

Zeitschrift: Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli
Herausgeber: Associazione Amici delle Tre Terre
Band: - (1999)
Heft: 32

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRETERRE

PERIODICO
DI TEGNA, VERSCIO E CAVIGLIANO

Primavera-estate 1999 N. 32

SOMMARIO

Regione:

Tradizione architettonica
di casa nostra
Museo regionale:
due millenni da documentare.

Tegna:

Remo Belotti.
Johanna Thuillard.

Verscio:

Rinnovato archivio
Parrocchiale.
Lazzaro Carletti.
L'angelo custode.

Cavigliano:

Verso il 2000.
Pesca e pescatori.

Le Tre Terre:
Fusione tra i comuni.
Vallate.

I ness dialett:

Vita d'un tempo
nelle Tre Terre.

Personaggi:
Lify Bucher.

Storia:

Geo. Flavio Cavalli.

Associazione:
In ricordo di:
Antonio (Toni) Cavalli
e Giovanni Tonascia.



Abbonati sostenitori

Monotti Vincenzo

Amministrazione Patriziale
Anderegg Ernst
Balli Gloria
Banca del Gottardo
Beck Hans Peter
Bianchetti Sergio
Botteri Consuelo
Bretscher-Zeier
Canonica A.
Cassa Reiffen Verscio
Cavalli Mary
Donati Franco
Fiori Gabriele
Fondazione Terra Vecchia
Fornasari Marco
Gerling-McLeod
Giondini Giannina
Gobbi Domenico
Jenny Ena
Kratz Ursula e Edoardo
Kummer Anita
Mariotta Marco
Metzler Hansuelo
Patriziato Comune di Verscio
Pellanda Paolo
Poncioni Ivo
Rodari D.
Snider Antonio
Spengler Niklaus
Storelli Tarcisio
Stutz Edwin
Tognetti Maria
Woertz Oskar
Zurini Renato
Daether Stefano
Rauch Franco

Abate Carletto
Alli-Lafranchi Camilla
Aubry G.
Bardilli Gabriella
Belotti Gino
Besomi Enrico
Brughelli Don Tarcisio
Buehler Hans
Cassa Comunale Borgnone
Castellani-Cavalli
Cavalli Amabile
Chiappini Maria Rosa
De Rossa Rina
Delorenzi Aurelio
Diethelm-Rothlin Otto
Fiori Silvana
Forzoni-Bianda Loredana
Frei Ernst
Gambetta Elvezia
Genovini Filippo
Gobbi Albertina
Guenther-Franci Angelina
Gygax Fritz
Haberthuer C.F.
Jelmorini Renato
Kiburz-Binz E.
Leoni Iris P. Arizzoli
Leoni Pietro
Limacher Kaeti
Madonna Giuseppe
Maggetti Caterina
Marconi Antonio
Mazzi Milena
Merki-Galgiani Mariella
Milani Alberto
Minolletti Yvonne
Monaco Antonio
Mornaghini Piergiorgio
Pirotta Romeo
Probst Giorgio
Ramazzina Battista
Rauch Michela
Regolati Paolo
Rondalli Marisa
Ruggeri C.
Salmina Silvana
Sargenti Nelly
Signer-Bellini Lella
Snider Don Pio
Soldati Gianfranco
Stirnemann Kurt
Stoepfer Agnese
Trunz H. + R.
Weber B.G.
Wiedemann-Nessi Erich
Zanda Carlo
Zurini Giancarlo

Gaggioli Virginia
Gianini Gemma
Helbling Karl
Hilty Hanny
Jawlewsky Maria
Kulli Heinz
Maggetti Armando
Meyer Lili
Pellanda Valerio
Ryf Francesco
Scherz Bernhard
Tobler Barbara
Traversi Riccardo e Andrea
Wuthier Ivo
Zanda Ester
Brizzi Anna
Salmina Cecchino e Titti

Alleman Rosanna
Angeloni Gina
Arnold M.
Ballmer Fanny
Bamert Klaus
Bar Pozzo
Baroni-Monaco Ester
Bassegga Bruno
Baumer Adriano
Belloli Ruth
Belotti Fernando
Belotti Gianni
Belotti Remo
Belotti Silvano
Beretta Ilde
Beretta Piero
Benini Claudio
Bianchi Romano e Marisa
Bianda Lorenzo
Bietenholz M. + E.
Binzoni Giancarla
Bizzini Carla
Boehny Silvano
Bozzotti Italo
Brizzi Emiliano
Brizzi Fausto
Broggini Luigi
Burnard Roger
Caroli Max
Casa Solidarietà
Casola Luigina
Castellani Agnese
Castellani Angelo
Castellani Pietro
Castelli Anna
Cavadini Enrico
Cavalli Aldo
Cavalli Antonio
Cavalli Corrado
Cavalli Edoardo
Cavalli Giovanbattista
Cavalli Luigi
Cavalli Michelangelo
Cavalli Teresa
Cavargna-Forni Luciana
Caverzasio Bruno
Ceppi Graziella
Ceroni Aldo
Ceroni Giuseppe
Ceschi Casimiro
Cogefim SA
Colombi Francesco
Corecco Jole
Cossi Elso
Cossi-Cavalli Mario
Dalesi Cinzia
David Loris
De Bernardi Maria Teresa
De Carli Gianna
De Marco Charlie
De Taddeo Paula
Dellagana Giuseppina
Ehrler Jenny Franz
Eisele Paul
Enderli Hans Peter
FABAIR
Facchetti Orsolina
Fazekas Laszlo
Ferrari Sergio
Ferrinoli Mariangela
Fertile Francesco
Fisanotti Chiara
Fiscalini Guido
Fiscalini Mario
Flamigni Artemide
Fornera Sergio
Francioni Luigi
Fratelli Cattori & CO
Frei Beat
Frosio Gerardo
Furger-Aecherli Roland
Gabler Josef
Gagliardi Rosanna

Gaiardelli Mario
Gaiardelli Umberto
Galgiani Antonio
Garbani Geo
Garlett Anita
Gaya e Ferrazzini SA
Geninascia Elio
Geuggis Claude
Gianini Lino
Gibolli Athos
Gila Germano
Giovannacci Pierino
Giovannacci Rosina
Gobbi A.T. & Co
Gobbi Liliana
Gobbi Luigi
Gobbi Piero
Greuter Elisabeth
Grigis Carla
Grigis Rosa
Gualzata Giovanni
Gutmann Fredy
Hefti Bruno
Hefti Remo
Henke Monica
Hernandez Moor Lotti
Hildebrandt Lisa
Hoff Ved E.
Hofmann Erika
Holenstein Felix A.
Belotti Gianni
Belotti Remo
Huber Hans
Huebscher Wiltrud
Hueni Esther
Ingold-Baer J. + R.
Isolini Don Enrico
Janner Piero
Janner Ignazio
Jelmolini Emilio
Joss Juerg
Jotterand René
Kaegi-Marazzi Rachele
Keller Maria
Kessler Alfred
Kliemann Evi
Lavizzari-Rossi Verena
Lavre Iselin
Leoni Abbondio
Leoni Alfeo
Leoni Gianni
Leoni Luigi
Leoni Sabrina
Locarno e Valli
Locher Ulrich
Lorenzetti Germano
Lotscher Schumacher Betty
Lutz Christian
Macelleria Freddi
Maestretti Gemma
Maestretti Marlene
Maggetti Livio
Managlia Angelo
Manzoni G.
Martinek Gerard
Martini Leonardo
Mazzi Alessandro
Mazzi Maria
Mazzi Mario
Meisterhans Buechi U.
Menegalli Olga
Meni Maria
Meyer Franz
Meyer Leo
Michieli Angelo
Milani Flavio
Milani Gian Pietro
Minotti-Sidler Ernst
Monaco Ivo
Mordasini Emilio
Moresi-Mazzi Rosanna
Moro Franco
Mounoud-Tortelli Rosa
Mueller Roberto
Mueller Sergio
Musini Frieda
Nessi Bruno
Nessi Mathilde + Ermanno
Olivier G.
Orsi Franco
Ottolini Concetta
Ottolini Ismeria
Ottolini Oraldo
Patrini Angelo
Pedrazzini Giovanni
Pedrotta A.
Pedrotta Luca
Pelloni Rina
Perazzi Gianfranco
Peri Albino
Perlini Dante
Peyer Dora

Piazzoni Ida
Poletti Francesco
Poncini Anna
Poroli Daniele
Raveane Bruno
Rezzonico Abbondia
Rinderknecht Stefania
Ritschard Urs
Rizzi Mario
Rizzoli Luigi
Rizzoli Vittorio
Romano Gianantonio
Romeo Bice
Rossetti Edith
Rossetti Michela
Rossi Ebe
Rossi Pierina
Rossi Rolando
Roth Gabriella
Ruessenberger Daisy
Rusconi Marco
Rusconi Roberto
Rusconi Silvano
Rusconi Silvestro
Saccol Monica
Salvi Giacomo
Salvioni Maccanetti AW.
Sartori Franco
Sasselli A.
Sautter Walter
Schaerer Hansruedi
Schober Gaby
Seewer Romeo
Selna Rodolfo
Sidler Heidi
Bianchi Romano e Marisa
Silzer Giorgio
Simesuc Jolanda
Simona Giacomina
Simona Giacomo
Simona Paolo
Simoni Ermanno
Staehele Arnold
Steffen-Goehring K.
Stehrenberger H.
Steiner Frei J.
Storelli Pierangelo
Tibelletti Gina
Tobler Hanny
Tognola Marco
Tognola SA
Tomamichel
Tomyslak Noemi
Tozzi Robertini Gisella
Trapletti Dario
Trapletti Mauro
Turri Mariarosa
Ulmer Pierre-Alain
Valiani Giulia
Vitali Claudio
Vogel Werner
Zanda Monica
Zaninetti Franco
Zellweger Elina
Zerbola Piermino
Zurini Michele
Zweifel Martin



In copertina: "L'angelo custode"
Foto Fredo Meyerhenn

Peier Rosmarie
Salmina Melania e Rosa
Abati Luigi
Abbiati Gianni e Beatrice
Amici dei musei del Ticino
Ammann R. M.
Andreoli Mario
Andreoli Riccardo
Antognini Daniela
Barca Giuseppina
Bassoli Lucia E. Massimo
Baumgartner V. + R.
Bazzana Elena
Beck Liselotte
Beda Giovannino
Belotti Gina
Beltrami Angelina
Beretta Enrico
Beretta Monique
Beretta Osvaldo & CO
Beretta-Bianchi Monia
Bertrand René
Bevilacqua Liliana
Bezzola Carmen
Bezzola Franco
Bianchetti Lorenzo
Bianchini Mauro
Bianda Rosanna
Bloem Annelie
Bombardelli Palmira
Bozzotti Sergio
Brancha-Masa Carla
Bruderer-Obrist Marie
Buechi Ernesto
Buerigin Nelly
Byland

Canonica Ernesta
Carletti Rolando
Caronno Mauro
Cattaneo Benito
Cattomio Frieda
Cattomio Luigi
Cavalli Fernando
Cavalli fu Sisto
Cavalli Gianroberto
Cavalli Valeria
Caverzasio Giovanni Jun.
Ceresa Tino e Maria
Ceschi Jean Pierre
Chanal Catherine
Chiesa Mauro
Cremaschi Pierre
Dalesi Erica
De Bianchi Giuseppe
De Rossa Carmen
Del Thè Mercedes
Droz Charles
Duenig Ruth
Duetsch-Goetschi W.
Durighello Vanni e Paola
Eggenberg Ernst
Elmer Ruth
Fantoni Giacomina
FART
Ferrazzini Silvia
Fiori SA
Fornera Laura e Fausto
Franzoni Patrizia
Freddi Nicola
Fritsch Rodolfo
Fumasoli Ester
Gaiardelli Giorgio
Galgiani Cecilia
Galgiani Elisabetta
Galgiani Primo
Gallizia Don G.

Gay Giovanni
Generelli Cesare
Generelli Diego
Generelli Sergio
Ghirlanda Fabio
Gianini Peppina
Giannini Giuliano
Gila Anna
Gila Domenico
Gila Maria
Giovannari Emma
Giovannari Teresa
Giovanolà Margherita
Gleichmar Manuela
Gobbi Adriano
Gobbi Tarcisio
Grigis-Beer Iginio
Gubler Hans
Guenzi B.
Guerra Achille
Guerra Claudia
Guerra Renato
Haupt Paul AG
Hefti Lina
Hofmann Oscar
Holenstein G.
Hugel Elda
Ittig-Fruh
Janner Marco
Jelmorini Alice
Jelmorini Gaetano
Keller Herbert
Keller Magdalena
Keller Peter
Koehler Robert
Lautenbach Eva
Leoni Annamaria
Leoni Cino

Lepori Francesca
Licht Jean-Pierre
Losa Franco
L'ovile
Lucchini Nadia
Madonna Clara
Madonna Fernando
Magetti Elsa
Maggetti Fermo
Maggetti Luigi
Maggetti Matteo
Maggetti Romano
Maggia SA
Maggi Roberto
Magni Claudia
Mainardi Jenny
Marchiana Benvenuto
Marconi Moreno
Margaroli Italo
Martignoni Gianpaolo
Mattoni Rina
Mazzi Giampiero
Mazzi Remo
Meier Ruedi
Mella Lucia
Milani Enrico
Mollet Alda
Monaco Giacomo
Monotti Alfredo
Mordasini Lino Elio
Mordasini Amelio
Mordasini Giovan-Battista
Mordasini Mario

Moretto Anita
Morgantini Alma
Morgantini Eudesio
Morgantini Luca
Mufato Enza
Muntwylter Carla
Nessi Bruno
Nessi-Mazzi Maria
Nodari Diego
Nodrioli Ivan
Obergg Peter E.
Oeschger Ernesto
Orler Leo
Pagnoni Bruno
Passelli Remo
Pedrazzi Ivan
Pedrazzi Piero
Pedrazzini Gabriele
Pedrioli Eros
Pedrotta-Zaro G.
Pellanda Marisa
Pellas Robert
Pellegri Eida
Peri Anita
Peri Bruno
Peri Virginio
Perlini Massimina
Personeni Verena
Personini Antonio
Poncini Angelo
Pozzoni - Bianchi Laura
Pozzoni Gabriele
Ramazzina Daniele
Regazzi Nadia

L'elenco dei sostenitori continuerà sull'edizione d'autunno

TRETERRE

REDAZIONE:
Periodico «TRETERRE», 6654 Cavigliano

EDITORE: Associazione
Amici delle Tre Terre, 6653 Verscio

STAMPA: Tipografia Poncioni SA, Losone

Responsabile del giornale:
Enrico Leoni, Cavigliano

Responsabile Tegna:
Alessandra Zerbola, Tegna

Responsabile Verscio:
Ester Poncini, Verscio

Responsabile Cavigliano:
Lucia Galgiani, Cavigliano

Responsabile Regione:
Eva Lautenbach, Aurigeno

Responsabile sport e dialetti:
Andrea Keller, Minusio

Responsabile storia:
Mario De Rossa, Muralto

Resp. Personaggi e Associazione:
Milena Zerbola, Tegna

Responsabile pubblicità:
Milena Zerbola, Tegna

Coordinatore: Mario Manfrina, Camedo

Fotografo: Fredo Meyerhenn, Cavigliano

Grafico: Carlo Zerbola, Tegna

Responsabile abbonamenti:
Maria Bagnovini, Cavigliano

Hanno collaborato a questo numero:

Michela Rauch, Roberto Raineri-Seith, Tiziano Pettrini, Francesco (Cik) Cavalli, Fiscalini Dante, Arch. Bruno Brunoni, Giuseppe Zois, Mons. Ernesto Togni, Don Pierino Tognetti, Marco Zanda, Sergio Garbani-Nerini, Dott. Corrado Leoni.

ABBONAMENTI

La quota minima di abbonamento è fissata a fr. 20.-. Offerte superiori sono naturalmente bene accette: i sostenitori saranno segnalati e ringraziati sul prossimo numero.

c.c.p. 65-2630-9